

CLAC/GEPEJTA/9-NE/02
26/02/02

**NOVENA REUNIÓN DEL GRUPO DE EXPERTOS EN ASUNTOS POLÍTICOS,
ECONÓMICOS Y JURÍDICOS DEL TRANSPORTE AÉREO (GEPEJTA/9)**

(Asunción, Paraguay, del 13 al 15 de marzo de 2002)

**Cuestión 1 del
Orden del Día:**

**Panel sobre “capacitación de la aviación civil”
Tarea N° 16 de la Secretaría**

(Nota de estudio presentada por la Secretaría)

Antecedentes

1. Cabe recordar que la XIV Asamblea Ordinaria de la CLAC adoptó la Recomendación A14-16 “Capacitación profesional del personal de la Administración de Aviación Civil”, la misma que, considerando, entre otros, en la región ya se dispone de centros de instrucción aeronáutica de reconocida competencia a nivel técnico, superior y gerencial, con el objetivo de preparar, programar y dictar cursos para fortalecer la gestión de las actividades de aviación civil, recomienda a los Estados miembros enviar los programas de cursos a la Secretaría de la CLAC con la debida antelación para que, en coordinación con las oficinas regionales de la OACI, esta información se circule entre los demás Estados miembros.

2. En cumplimiento con la mencionada Recomendación, esta Secretaría también ha venido difundiendo entre sus Estados miembros las posibilidades de capacitación que se ofrecen en el ámbito mundial a fin de optimizar la preparación profesional de los recursos humanos encargados del quehacer de la aviación y actividades afines con que cuentan las administraciones de aeronáutica civil de la región.

Cursos ofrecidos por el Instituto de Aviación Civil de Brasil

3. A solicitud de la autoridad aeronáutica de Brasil, como **Adjuntos 1 y 2**, respectivamente, se acompañan el cronograma y el listado de cursos ofrecidos por el Instituto de Aviación Civil de dicho país.
4. Mayor información al respecto se podrá obtener a través de la siguiente **página web: www.dac.gov.br/cursos/cursos.asp o mediante el e-mail: ccitiac@dac.gov.br o al siguiente número telefónico: (5521) 2210-1393 (Anexos 119 ó 122).**

Curso de Investigación de Accidentes de Aviación

5. Con fecha 23 de enero de 2002, la Secretaría circuló la comunicación EC 013 (**Adjunto 3**), en la que se adjuntaba la información recibida del Comando de Regiones Aéreas de Argentina sobre el Curso de Investigación de Accidentes de Aviación que se impartirá en el Círculo de la Fuerza Aérea Argentina (Sede Vicente López, Buenos Aires) del 27 de mayo al 7 de junio del presente año.
6. La Junta de Investigaciones de Accidentes de Aviación Civil (JIAAC), con el auspicio académico del Instituto Universitario Aeronáutico (IUA) y el apoyo del Centro de Instrucción, Perfeccionamiento y Experimentación (CIPE), ha previsto la realización este curso con el propósito de capacitar a especialistas de reciente incorporación a Organismos de investigación de accidentes de aviación civil y actualizar a los investigadores de mayor experiencia y asesores en las técnicas de investigación de accidentes de aviación de aplicación internacional, extendiendo su alcance a investigadores invitados de países del Caribe y Sudamérica.

Cursos de entrenamiento de seguridad de la aviación de la OACI para el año 2002

7. Mediante comunicación recibida de la Organización de Aviación Civil Internacional - OACI (SA129), esta Secretaría ha sido informada que algunos cursos de seguridad de la aviación (AVSEC) de dicha Organización se llevarán a cabo durante el presente año en los Centros de Entrenamiento de Seguridad de la Aviación en Quito (Ecuador) y en Port of Spain (Trinidad y Tobago).
8. Estos cursos están dirigidos al personal de las administraciones de los Estados, líneas aéreas, aeropuertos y organismos relacionados con la aviación. El detalle de las fechas de los cursos, objetivos, capacitación, etc., se podrá obtener de la **página web de la OACI, sección AVSEC, a través de la siguiente dirección: www.icao.int.**

Seminario regional sobre gestión de aeropuertos e instalaciones y servicios en ruta

9. Del 15 al 19 de abril de 2002, se llevará a cabo en Montreal, Canadá, el Seminario Regional sobre gestión de aeropuertos e instalaciones y servicios en ruta, organizado por la OACI, el mismo que tratará, entre otros, sobre la aplicación de las recomendaciones formuladas por la Conferencia sobre los aspectos económicos de los aeropuertos y los servicios de

navegación aérea (ANSCConf 2000), celebrada en Montreal del 19 al 28 de junio de 2000, incluidas las iniciativas de privatización y cooperativas así como los aspectos generales de la recuperación de costos. La carta de invitación se acompaña a la presente como **Adjunto 4**.

10. De igual manera, se tratarán los siguientes temas:

1. Criterios de la OACI sobre derechos aeroportuarios
2. Estructura organizativa de los aeropuertos, comprendida la comercialización
3. Gestión financiera de los aeropuertos
4. Derechos aeroportuarios al tráfico aéreo y su recaudación
5. Desarrollo y gestión de actividades no aeronáuticas
6. Financiamiento de la infraestructura
7. Criterios de la OACI sobre derechos por los servicios de navegación aérea
8. Estructura organizativa de los servicios de navegación aérea, comprendida la cooperación internacional
9. Gestión financiera de los servicios de navegación aérea
10. Derechos por los servicios de navegación aérea y su recaudación

Programa de capacitación de seguridad en la aviación

11. Con fecha 8 de febrero de 2002, la Secretaría circuló la comunicación EC 006, adjuntando información acerca de los cursos que han sido programados bajo el amparo de la Carta de Acuerdo firmada entre la OACI y la International Air Transport Association (IATA), con el objetivo de cooperar en la promoción de las actividades de capacitación de la seguridad de la aviación en el ámbito mundial.

12. Para mayor información, como **Adjunto 5** se acompaña la citada programación.

Academia de Aviación de Singapur

13. De conformidad con el acuerdo especial de cooperación alcanzado entre la CLAC y la CAAS (Civil Aviation Authority of Singapore) que fue formalizado a través del Memorándum de Entendimiento firmado entre el Presidente de la CLAC y el Director General del CAAS el 25 de febrero de 1998 en Singapur, esta Secretaría circuló entre los Estados la lista de cursos programados por la Academia de Aviación de ese país, los mismos que se detallan en el **Adjunto 6** a esta nota de estudio.

Asociación Latinoamericana de Derecho Aeronáutico y Espacial – ALADA

14. Del 15 al 18 de abril de 2002, en la ciudad de Ushuaia, Argentina, se realizarán las XXVI Jornadas Latino Americanas de Derecho Aeronáutico y Espacial, organizadas por la Asociación Latinoamericana de Derecho Aeronáutico y Espacial (ALADA), con el patrocinio de la Provincia de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur y la Municipalidad de la ciudad de Ushuaia. Para mayor información se acompaña a la presente como **Adjunto 7** el detalle respectivo.

Medidas propuestas al Grupo de Expertos

15. Se invita al Grupo de Expertos a tomar nota de la información presentada.



Instituto de Aviação Civil

Cursos 2002

CURSOS ABERTOS AO PÚBLICO EXTERNO E INTERNO

CURSO	JAN	FEV	MAR	ABR	MAI	JUN	JUL	AGO	SET	OUT	NOV	DEZ
BÁSICOS												
BGE-102. Introdução ao Sistema de Aviação Civil			11-14 mar				08-11 jul					11-14 nov
ENSINO												
BGE-304. Seminário Regional sobre a Qualidade do Ensino Teórico e Prático das Escolas de Aviação Civil			25-27 mar SERAC 2					28-30 ago SERAC 4		02-04 out SERAC 5		
AERONAVEGABILIDADE												
BGE-401. Homologação de Tái Aéreo - Manutenção					27-31 mai				23-27 set			
BGE-402. Modificações e Reparos - Dados Técnicos e Registros Usados			25-27 mar					12-14 ago				
OPERAÇÕES												
BGE-505. Simpósio sobre Homologação Operacional				17-19 abr								
BGE-507. Examinador Credenciado - Empresa de Transporte Aéreo			11-15 mar				22-26 jul			28 out - 01 nov		02-06 dez
BGE-508. Empresa Aérea na Proteção da Aviação Civil Contra Interferência Ilícita					13-24 mai SERAC 1		01-12 jul				04-14 nov SERAC 5	
BGE-509. Básico de Carga Aérea			25 a 27 mar									
BGE-510. Transporte Aéreo de Cargas Perigosas					06 a 10 mai							
BGE-510 - R. Transporte Aéreo de Cargas Perigosas - Reciclagem							01-03 jul					
AVIAÇÃO GERAL												
BGE-603. Examinador Credenciado: Aeroclubes									16-20 set			
BGE-1001. Simpósio Regional de Planejamento, Desenvolvimento e Administração Aeroportuária			18-20 mar SERAC 5				22-24 jul SERAC 2					02-04 dez SERAC 1
BGE-1002. Planejamento de Transporte Aéreo (INTERNACIONAL)								05-30 ago				
BGE-1003. Tarifas da Infra-Estrutura Aeronáutica				01-10 abr					16-25 set		25 nov - 04 dez	
BGE-1004. Planejamento e Administração Aeroportuária (INTERNACIONAL)							01-12 jul SERAC 2					
BGE-1005. Planejamento Aeroportuário (INTERNACIONAL)				15-26 abr								
BGE-1006. Planejamento Urbano no Entorno de Aeroportos (INTERNACIONAL)									21-30 out			
BGE-1007. Controle de Ruído Aeroportuário (INTERNACIONAL / TRAINAIR / OACI)									02-13 set			
BGE-1008. Proteção da Aviação Civil Contra Atos de Interferência Ilícita			18-29 mar									
BGE-1009. O Aeroporto e o Meio Ambiente (INTERNACIONAL)											18-29 nov	

CURSOS RESERVADOS AO PÚBLICO INTERNO

CURSO	JAN	FEV	MAR	ABR	MAI	JUN	JUL	AGO	SET	OUT	NOV	DEZ
BÁSICOS												
BGI - 101. Doutrinamento Básico			04 - 08 mar		06 - 10 mai		01 - 05 jul		02 - 06 set			
ADMINISTRATIVOS												
BGI - 201. Conformidade e Providências Administrativas				01 - 05 abr SERAC 2							18 - 22 nov	
EPI - 202. Processo de Inquérito Administrativo					13 - 16 mai							
EPI - 203. Qualidade no Atendimento ao Passageiro					06 - 10 mai			12 - 16 ago				
EPI - 204. Treinamento para Chefes de SERAC												02 - 06 dez
ENSINO												
BCI - 301. Prática de Exposição Oral				22 abr - 03 mai								
BCI - 302. Preparadores de Curso-Metodologia Trainair								30 set - 25 out				
BCI - 303. Padronização de Instrutores - Metodologia Trainair				01 - 12 abr								
AERONAVEGABILIDADE												
BCI - 404. INSPAC - Aeronavegabilidade					06 - 31 mai							
OPERAÇÕES												
BCI - 503. Inspector Governamental de Segurad-Operações INSPAC - OPERAÇÕES (INTERNACIONAL / TRAINAIR / OACI)			11 mar - 05 abr				08 - 26 jul				04 - 22 nov	
BGI - 504. Básico de Segurad-Operações (INTERNACIONAL)								05-23 ago				
BCI - 506. INSPAC Piloto - Empresa de Transporte Aéreo								26 - 30 ago				
BCI - 506 - R. INSPAC Piloto - Empresa de Transporte Aéreo - Reciclagem									02 - 06 set			09 - 13 dez
EPI - 511. Processo de Análise de Manual de Cargas Perigosas								05 - 09 ago				
EPI - 512. Processo de Análise de Plano Mestre de Segurança de Empresas Aéreas - PMSEA								29 jul - 01 ago				
BCI - 513. Fiscal de Aviação Civil				01 - 12 abr					23 set - 04 out			
BCI - 513 - R. Fiscal de Aviação Civil-Reciclagem					13 - 17 mai SERAC 6			05 - 09 ago SERAC 1		07 - 11 out SERAC 1	18 - 22 nov SERAC 2	
EPI - 514. Fiscalização do Transporte Aéreo de Cargas Perigosas									09 - 13 set			
EPI - 515. Processo de Análise e Aprovação de Manual e Programa de Treinamento de Comissários								26 - 30 ago				
EPI - 516. Processo de Análise e Aprovação de Sistemas de Acompanhamento e Controle Operacional									09 - 13 set			
EPI - 517. Processo de Análise e Aprovação de Programas de Treinamento Operacional							15 - 19 jul					
EPI - 518. Treinamento de Operações para Fiscais de Aviação Civil				22 - 26 abr								
AVIAÇÃO GERAL												
BCI - 601. INSPAC - Piloto - Aviação Geral				01 - 05 abr							14 - 18 out	
BCI - 602. INSPAC - Instrução										07 - 11 out		
AERODESPORTO												
BCI - 701. INSPAC - Aerodesporto					13 - 24 mai							
LICENÇAS												
BCI - 801. INSPAC - Habilitação					20 - 24 mai							
SITUAÇÃO FINANCEIRA												
EPI - 901. Pré-Análise Jurídica e Econômico-Financeira de Empresas de Taxi-Aéreo para SERAC											04 - 08 nov	
BCI - 902. INSPAC - SPL			25 - 27 mar							07 - 11 out		
INFRA-ESTRUTURA												
EPI - 1010. Inspeção Aeroportuária				22 - 26 abr SERAC 4					30 set - 04 out SERAC 2			
BGI - 1011. Facilitação e Segurança da Aviação Civil								05 - 09 ago SERAC 6		14 - 18 out SERAC 4		
BCI - 1012. Infra-Estrutura Aeroportuária						03 - 07 jun SERAC 2			09 - 13 set SERAC 6			

OBS. Cursos abertos a agentes governamentais a serviço da Autoridade de Aviação Civil de outros países.

Inscrições: www.dac.gov.br/cursos/cursos.asp - Informações através do e-mail: ccitac@dac.gov.br ou do tel.: (21) 2210-1393 ramais 119 ou 122

As inscrições somente serão aceitas quando a ficha de inscrição, disponível neste site, for enviada para este Instituto pela internet no prazo previsto no catálogo de cursos. A confirmação de matrícula será realizada prioritariamente pela internet.

Legenda: IAC EAPAC ITINERANTE

IAC RELAÇÃO DOS CURSOS

EVENTOS DO CENTRO DE INSTRUÇÃO E TREINAMENTO

Básicos

BGI - 101 Doutrinação Básico
BGE- 102 Introdução ao Sistema de Aviação Civil

Administrativos

BGI - 201 Conformidade e Providências Administrativas
EPI - 202 Processo de Inquérito Administrativo
EPI - 203 Qualidade no Atendimento ao Passageiro
EPI - 204 Treinamento para Chefes de SERAC

Ensino

BCI - 301 Prática de Exposição Oral
BCI - 302 Preparadores de Curso – Metodologia TRAINAIR
BCI - 303 Padronização de Instrutores – Metodologia TRAINAIR
BGE- 304 Seminário Regional Sobre a Qualidade do Ensino
Teórico e Prático das Escolas de Aviação Civil

Aeronavegabilidade

BGE- 401 Homologação de Táxi Aéreo – Manutenção
BGE- 402 Modificações e Reparos – Dados Técnicos e Registros Usados
BCI - 404 INSPAC - Aeronavegabilidade

Operações

BCI - 503 Inspector Gubernamental de Seguridad – Operaciones INSPAC-Operações.
BGI - 504 Básico de Seguridad - Operaciones
BGE- 505 Simpósio sobre Homologação Operacional
BCI - 506 INSPAC – Piloto: Empresas de Transporte Aéreo
BCI - 506R INSPAC – Piloto: Empresas de Transporte Aéreo - Reciclagem
BCE - 507 Examinador Credenciado: Empresa de Transporte Aéreo
BCE - 508 Empresa Aérea na Proteção da Aviação Civil contra Interferência Ilícita
BGE- 509 Básico de Carga Aérea
BCE - 510 Transporte Aéreo de Cargas Perigosas
BCE - 510R Transporte Aéreo de Cargas Perigosas - Reciclagem
EPI - 511 Processo de Análise de Manual de Cargas Perigosas
EPI - 512 Processo de Análise de Plano-Mestre de Segurança de Empresa
Aérea - PMSEA

BCI - 513 Fiscal de Aviação Civil
BCI - 513R Fiscal de Aviação Civil - Reciclagem
EPI - 514 Fiscalização do Transporte Aéreo de Cargas Perigosas
EPI - 515 Processo de Análise e Aprovação de Manual e Programas de Treinamento de Comissário
EPI - 516 Processo de Análise e Aprovação de Sistemas de Acompanhamento e Controle Operacional
EPI - 517 Processo de Análise e Aprovação de Programas de Treinamento Operacional ...
EPI - 518 Treinamento de Operações para Fiscais de Aviação Civil

Aviação Geral

BCI - 601 INSPAC - Piloto: Aviação Geral
BCI - 602 INSPAC - Instrução
BCE - 603 Examinador Credenciado: Aeroclubes **Aerodesporto**
BCI - 701 INSPAC – Aerodesporto

Licenças

BCI - 801 INSPAC - Habilitação .

Situação Legal e Financeira

EPI - 901 Pré-Análise Jurídica e Econômico-Financeira de Empresas de Táxi Aéreo para SERAC
BCI - 902 INSPAC – SPL

Infra-Estrutura

BGE- 1001 Simpósio Regional de Planejamento, Desenvolvimento e Administração Aeroportuária
BGE- 1002 Planejamento do Transporte Aéreo
BGE- 1003 Tarifas da Infra-Estrutura Aeronáutica
BGE- 1004 Planejamento e Administração Aeroportuária
BGE- 1005 Planejamento Aeroportuário
BGE- 1006 Planejamento Urbano no Entorno de Aeroportos
BGE- 1007 Controle de Ruído Aeroportuário
BGE- 1008 Proteção da Aviação Civil contra Atos de Interferência Ilícita
BGE- 1009 O Aeroporto e o Meio Ambiente
EPI - 1010 Inspeção Aeroportuária
BCI - 1011 Facilitação e Segurança da Aviação Civil
BCI - 1012 Infra-Estrutura Aeroportuária

EC 16/24.1/013

23 de enero de 2002

Asunto: **Curso de Investigación de Accidentes de Aviación
(Círculo de la Fuerza Aérea Argentina, 27 de mayo al 7 de junio de 2002)**

Distinguido señor:

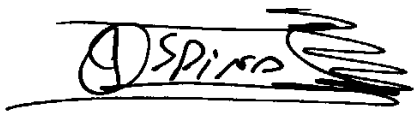
En ocasión de la XIV Asamblea Ordinaria de la CLAC (Santo Domingo, República Dominicana, noviembre de 2000), se encomendó a esta Secretaría la labor de continuar con la difusión, entre sus Estados miembros, de las posibilidades de capacitación que se ofrecen en el ámbito mundial a fin de optimizar la preparación profesional de los recursos humanos encargados del quehacer de la aviación y actividades afines con que cuentan las administraciones de aeronáutica civil de la Región.

En tal sentido, tengo el agrado de adjuntarle la información recibida del Comando de Regiones Aéreas de Argentina sobre el Curso de Investigación de Accidentes de Aviación que se impartirá en el Círculo de la Fuerza Aérea Argentina (Sede Vicente López, Buenos Aires) del 27 de mayo al 7 de junio del presente año. Los interesados deberán dirigirse a los siguientes coordinadores del curso:

My. Horacio A. LARROSA
Sra. Valeria TRAJTENBERG
Av. Belgrano 1370 Piso 11 "B" (C1093AAO) Buenos Aires – Rep. Argentina
TE/FAX: 54-11-4317-6704/05/06 y 54-11-4381-6333
E-MAIL: jiaaci@speedy.com.ar
WEB: www.juntadeaccidentes.gov.ar

y/o esta Secretaría para coordinar su participación.

Sin otro particular, aprovecho la oportunidad para reiterarle el testimonio de mi mayor consideración y estima.



Marco Ospina Yépez
Secretario de la CLAC



Anexo “ALFA”

Curso de “Investigación de Accidentes de Aviación”

INFORMACION:

La Junta de Investigaciones de Accidentes de Aviación Civil (JIAAC), con el auspicio académico del Instituto Universitario Aeronáutico (IUA) y el apoyo del Centro de Instrucción, Perfeccionamiento y Experimentación (CIPE), han previsto la realización de un Curso de Investigación de Accidentes de Aviación, con el siguiente esquema:

PROPOSITO: Capacitar a especialistas de reciente incorporación a Organismos de investigación de accidentes de aviación civil y actualizar a los investigadores de mayor experiencia y asesores en las técnicas de investigación de accidentes de aviación de aplicación internacional, extendiendo su alcance a investigadores invitados de países del Caribe y Sudamérica.

PERFIL DEL CURSANTE: Personal con conocimientos básicos sobre la investigación de accidentes de aviación.

Profesionales, para la aplicación de sus especialidades en la investigación de accidentes de aviación:

- 1) Médicos: con especialización en medicina aeronáutica, para aplicar lo aprendido en el área de factores humanos en accidentes de aviación.
- 2) Abogados: especialistas en Derecho Aeronáutico, relacionados con Organismos de Investigación de Accidentes.

CUPO PREVISTO: Se ha considerado un número de 30 cursantes a participar (máximo).

LUGAR Y FECHA: El curso se efectuará en dependencias del Círculo de la Fuerza Aérea (Sede Vicente López, Prov. Bs.As), del 27-MAY al 07-JUN 2002.

IDIOMA: El curso se desarrollará en idioma español.

PROGRAMA: Se elevará oportunamente, siendo los temas a desarrollar los especificados en el Anexo BRAVO.

EVALUACION: Se efectuará a la finalización del Curso.

CERTIFICADO: Se extenderá el correspondiente Certificado.

Anexo “ALFA”

FACILIDADES: Con respecto a la información general (registración, horarios, transporte, alojamiento y otros) será enviada en su oportunidad.

COSTO: La matrícula del curso tendrá un costo de 500 USD.

INSCRIPCION: Fecha límite 26-ABR-02; Para adjudicar las vacantes definitivas: 06-MAY-02.

ANTECEDENTES DE LOS CURSANTES: Se deberá presentar un currículum indicando estudios cursados y especialidad (piloto, ingeniero, técnico, etc.), lugar de trabajo, cargo en el que se desempeña y experiencia como investigador. Dicha presentación se efectuará al momento de la inscripción (fecha límite 26-ABR-02).

INFORMES Y COORDINACION:

JIAAC My. Horacio A. LARROSA y Sra. Valeria TRAJTENBERG
Av. Belgrano 1370 Piso 11 “B” (C1093AAO) Buenos Aires – Rep. Argentina
TE/FAX: 54-11-4317-6704/05/06 y 54-11-4381-6333
E-MAIL: jiaaci@speedy.com.ar
WEB: www.juntadeaccidentes.gov.ar



Anexo “BRAVO”

Temario General del Curso de "Investigación de Accidentes de Aviación"

- 1) Marco legal y normas internacionales de la investigación de accidentes / incidentes.
- 2) Factores humanos: Modelos aplicables a la investigación. Casos prácticos. Testigos, técnicas de interrogación,
- 3) Control de Tránsito Aéreo, datos específicos para la investigación.
- 4) Meteorología aplicada a la investigación.
- 5) Desarrollo de la investigación en aviación general y aeronaves de gran porte. Examen de la aeronave. Orientación para los ensayos de laboratorio. Performances y aeronavegabilidad práctica.
- 6) Casos de estudio relativos a helicópteros.
- 7) El investigador, sus cualidades y equipo.
- 8) Informes de investigación. distintos tipos, formularios, lista de control de procedimientos, etc.
- 9) Análisis de proyectos de Informe Final. Confección de la causa probable.
- 10) Relaciones con la Justicia, Autoridades locales, Prensa y Aseguradoras.

Tel.: +1 (514) 954-8219 ext. 8073

Ref.: EC 2/43.2.52

Asunto: Seminario regional sobre gestión de aeropuertos e instalaciones y servicios en ruta (Montreal, 15-19 de abril de 2002)

Tramitación: Comunicar a más tardar el **2 de abril de 2002** si se propone participar y presentar notas de estudio

Señor/Señora:

Tengo el honor de dirigirme a usted para invitar a su Administración a participar en un seminario regional para las Américas sobre gestión de aeropuertos e instalaciones y servicios en ruta, que la OACI tiene previsto celebrar en Montreal del 15 al 19 de abril de 2002.

Se invitará a los siguientes Estados contratantes a que designen participantes para este seminario:

Antigua y Barbuda	Estados Unidos	Panamá
Argentina	Francia	Paraguay
Bahamas	(Territorios de ultramar)	Perú
Barbados	Granada	Reino Unido
Belice	Guatemala	(Territorios de ultramar)
Bolivia	Guyana	República Dominicana
Brasil	Haití	Santa Lucía
Canadá	Honduras	San Vicente y las Granadinas
Chile	Jamaica	Suriname
Colombia	México	Trinidad y Tabago
Costa Rica	Nicaragua	Uruguay
Cuba	Países Bajos	Venezuela
Ecuador	(Territorios de ultramar)	
El Salvador		

Asimismo, se invitará a que designen participantes para que concurren, en calidad de observadores, a dos Estados no contratantes, a saber, Dominica y Saint Kitts y Nevis. Además, se invitará a asistir al Consejo Internacional de Aeropuertos (ACI), la Corporación Centroamericana de Servicios de Navegación Aérea (COCESNA), la Asociación del Transporte Aéreo Internacional (IATA), la Comisión

Latinoamericana de Aviación Civil (CLAC) y la Asociación Internacional de Transporte Aéreo Latinoamericano (AITAL).

De acuerdo con la norma establecida para dichos seminarios, el orden del día será el siguiente:

1. Criterios de la OACI sobre derechos aeroportuarios
2. Estructura organizativa de los aeropuertos, comprendida la comercialización
3. Gestión financiera de los aeropuertos
4. Derechos aeroportuarios al tráfico aéreo y su recaudación
5. Desarrollo y gestión de actividades no aeronáuticas
6. Financiamiento de la infraestructura
7. Criterios de la OACI sobre derechos por los servicios de navegación aérea
8. Estructura organizativa de los servicios de navegación aérea, comprendida la cooperación internacional
9. Gestión financiera de los servicios de navegación aérea
10. Derechos por los servicios de navegación aérea y su recaudación

Se dará atención especial a la aplicación de las recomendaciones formuladas por la Conferencia sobre los aspectos económicos de los aeropuertos y los servicios de navegación aérea (ANSCConf 2000), celebrada en Montreal del 19 al 28 de junio de 2000, incluidas las iniciativas de privatización y cooperativas así como los aspectos generales de la recuperación de costos.

Estos seminarios se han concebido como reuniones oficiosas que brinden un foro para que los participantes de los Estados reciban asesoramiento e intercambien libremente opiniones e información sobre los aspectos económicos de la explotación y gestión de los aeropuertos e instalaciones y servicios en ruta (y servicios de navegación aérea en general), a fin de fomentar la aplicación consecuente y uniforme de las decisiones y recomendaciones aprobadas por los Estados contratantes en las reuniones oficiales de la OACI (tal como la ANSCConf 2000). Los participantes deberían estar en condiciones de debatir cualesquiera problemas relativos a dichos asuntos, así como sus posibles soluciones, en una forma oficiosa y práctica.

Cabe recalcar que los representantes de entidades autónomas (tanto públicas como privadas) de aeropuertos y servicios de navegación aérea en su Estado pueden participar en estos seminarios. La participación de tales entidades es de interés para los Estados con respecto a sus obligaciones en virtud del *Convenio sobre Aviación Civil Internacional* (Doc 7300, Convenio de Chicago), y aumentará aún más la difusión de los criterios y orientaciones de la OACI. Las invitaciones a los seminarios de la OACI están dirigidas a los Estados pero se le alienta a que también haga llegar esta invitación a la atención de las entidades autónomas establecidas en su Estado y las incluya en su participación siempre que sea posible.

No se cobrarán derechos de admisión y la OACI proporcionará gratuitamente los documentos más esenciales de la reunión. [el *Manual sobre los aspectos económicos de los aeropuertos* (Doc 9562) y el *Manual sobre los aspectos económicos de los servicios de navegación aérea* (Doc 9161/3)]. Algunas de las publicaciones de la OACI que se utilizarán durante el seminario pueden obtenerse por medio del sitio web de la OACI <http://www.icao.int> y, por consiguiente, los participantes deberían procurarse ejemplares de los mismos y traerlos consigo a la reunión. Esto se aplica a los siguientes documentos: *Políticas de la OACI sobre derechos aeroportuarios y por servicios de navegación aérea* (Doc 9082/6), el *Informe de la Conferencia sobre los aspectos económicos de los aeropuertos y los servicios de navegación aérea* (Doc 9764, ANSCConf 2000) que se utilizarán como textos de referencia para el proyecto de informe y el *Informe de la Conferencia mundial sobre la implantación de los sistemas CNS/ATM* (Doc 9719). Para tener acceso a estos documentos siganse las pautas que figuran en el Adjunto A. En lo que atañe a los demás documentos de referencia, su distribución se limitará a un ejemplar por delegación; no obstante, los participantes que deseen adquirir copias de las publicaciones pertinentes (ya sea antes de la reunión o durante la misma en la Sede de la OACI) recibirán un descuento del 50% al citar en el pedido el número de referencia de la reunión. En el Adjunto A

figura una lista completa de las publicaciones de la OACI que se han utilizado como textos de referencia para la reunión.

Los gastos de viaje y dietas de los participantes corren por cuenta de la Administración que los designe o de la entidad autónoma, si corresponde. Los participantes que mantengan un nivel de asistencia satisfactorio al seminario recibirán un certificado de la OACI.

Los idiomas de trabajo del seminario serán español e inglés. De conformidad con las directrices del Consejo para la celebración de dichos seminarios, las notas de estudio preparadas para la reunión por la Secretaría de la OACI se reducirán al mínimo. Esa documentación consistirá en notas explicativas sobre el orden del día y algunas otras notas de estudio que se distribuirán posteriormente. Algunas notas de estudio así como esta carta de invitación podrán extraerse del sitio web de la OACI <http://www.icao.int> bajo el encabezamiento *AMeetings@*. Se agradecerá que los participantes que tengan cuestiones de interés que plantear o información relativa al orden del día, preparen notas de estudio oficiales que no excedan de tres páginas sobre dichos asuntos para presentarlas al seminario y, con el objeto de que se distribuyan oportunamente a los demás participantes, esas notas deberían enviarse lo antes posible, de modo que obren en mi poder **el 2 de abril de 2002, a más tardar**. Dichas notas de estudio, así como las preparadas por la Secretaría, están destinadas exclusivamente a facilitar las deliberaciones durante la reunión y no serán objeto de difusión general fuera del seminario.

A fin de que los preparativos para la reunión puedan llevarse a cabo con tiempo suficiente, le agradeceré que me comunique, **el 2 de abril de 2002, a más tardar**, si su Administración tiene la intención de participar en el seminario y, de ser así, me haga llegar lo antes posible los nombres y cargos oficiales de las personas que asistirán, incluidos los participantes provenientes de las entidades autónomas.

El seminario se reunirá en la Sede de la OACI, en Montreal en la Sala de conferencias 5, y la sesión de apertura se iniciará a las 1000 horas del lunes 15 de abril de 2002. La inscripción se llevará a cabo de 0900 a 1000 horas. Al inscribirse, los participantes recibirán una tarjeta de identificación que deberán presentar para ingresar al centro de conferencias.

En el Adjunto B se proporciona una lista de hoteles, sus tarifas y otra información pertinente. Los participantes deben hacer sus reservas directamente con el hotel que hayan elegido.

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.

R.C. Costa Pereira
Secretario General

Adjuntos:

- A C Publicaciones de la OACI y pautas para tener acceso a los documentos de la OACI
- B C Lista de hoteles, tarifas y otra información pertinente

ADJUNTO A

PUBLICACIONES DE LA OACI QUE SE UTILIZARÁN COMO TEXTOS DE REFERENCIA EN LOS DEBATES DEL SEMINARIO (ADEMÁS DE LAS NOTAS DE ESTUDIO PUBLICADAS PARA LA REUNIÓN)

Doc 7300/6	Convenio sobre Aviación Civil Internacional
Doc 9082/6	Políticas de la OACI sobre derechos aeroportuarios y por servicios de navegación aérea
Doc 9764, ANSConf 2000	Informe de la Conferencia sobre los aspectos económicos de los aeropuertos y los servicios de navegación aérea
Doc 9562	Manual sobre los aspectos económicos de los aeropuertos
Doc 9161/3	Manual sobre los aspectos económicos de los servicios de navegación aérea
Doc 7100 - Edición de 2001	Manual de tarifas de aeropuertos y de servicios de navegación aérea
Circular 284-AT/120	Estudios sobre la privatización en el suministro de aeropuertos y servicios de navegación aérea
Circular 142-AT/47	Fomento de los ingresos no aeronáuticos obtenidos por los aeropuertos
Doc 9719	Informe de la Conferencia mundial sobre la implantación de los sistemas CNS/ATM
Doc 9660	Informe sobre los aspectos financieros y de organización y gestión del suministro y explotación de sistemas mundiales de navegación por satélite (GNSS)

PAUTAS PARA TENER ACCESO A LOS DOCUMENTOS DE LA OACI POR MEDIO DEL SITIO WEB DE LA ORGANIZACIÓN

1. Diríjase al sitio web de la OACI: <http://www.icao.int>.
2. En la columna del lado izquierdo de la página, descienda el cursor hasta llegar al encabezamiento **Publications**, seleccione **Free publications** y localice el **Doc 9082 - ICAO's Policies on Charges for Airports and Air Navigation Services**.
3. Vuelva a la columna del lado izquierdo de la página web de la OACI y descienda el cursor hasta llegar al recuadro titulado **Meetings** y seleccione **List of meetings**. Pase a la columna del lado derecho de la página, descienda el cursor y pulse sobre el recuadro titulado **ICAO Meetings and Conference Archives**.
4. Diríjase al año **2000** y encontrará la conferencia **Conference on the Economics of Airports and Air Navigation Services - ANSConf 2000**. En la columna de la izquierda de la página web de ANSConf 2000 seleccione **Working Papers** y encontrará los textos del proyecto de informe a partir de la nota de estudio WP/101.
5. Vuelva al recuadro titulado **ICAO Meetings and Conference Archives**, diríjase al año **1998** y encontrará el título **World Wide CNS/ATM Systems Implementation Conference**. Pulse sobre **Final Report**.

C C C C C C C C



CLAC/GEPEJTA/9-NE/02
ADJUNTO 5

* MAYOR DETALLE DE LOS CURSOS PUEDE ENCONTRAR EN LA
SIGUIENTE DIRECCION:

WWW.IATA.ORG/ATDI

Security
Sûreté

An ICAO/IATA Partnership in Security Training

Colaboración entre IATA y OACI en cursos de seguridad

Un partenariat OACI/IATA en matière de formation en sûreté

ИКАО/ИАТА Сотрудничество в проведении курсов по безопасности в авиаиндустрии

Seminar on CNS/ATM (including latest developments in GNSS/ATN)

Objectives

To provide participants with an understanding of the technical aspects of CNS / ATM implementation including a detailed review of the underlying communications, navigation and surveillance concepts. It will also cover basic concepts associated with GNSS operations, augmentation, user operational requirement and latest developments in GNSS.

Outline

Overview of CNS/ATM

- ♦ CNS / ATM system benefits
- ♦ Modern air traffic management with CNS / ATM
- ♦ Asia / Pacific regional plan for CNS / ATM implementation

Communications, Navigation and Surveillance (CNS)

- ♦ Air-ground communications
 - VHF, HF, SAT, SSR Mode S
- ♦ Required navigation performance
- ♦ Overview of satellite navigation
- ♦ Dependent and independent surveillance
- ♦ Automatic Dependent Surveillance (ADS)
 - ADS-A, ADS-B
- ♦ ADS trials and demonstrations
 - Capstone

Aeronautical Telecommunications Network (ATN)

- ♦ Operations with ADS and CPDLC
- ♦ Data link demonstration using SAA simulator
- ♦ Overview of FANS1 / A and ATN
 - Differences and accommodation
- ♦ ATS data link applications
- ♦ ATS data link initiation capability
- ♦ ADS and CPDLC
- ♦ Data link flight information services
- ♦ ATS interfacility data communication
 - Including AHMS
- ♦ ADS-B

- ♦ Data sub-systems
 - AMSS, VDL, HF, ground-ground
- ♦ Status of ATN trials and developments

Global Navigation Satellite System (GNSS)

- ♦ Introduction to GNSS
- ♦ Basics of position determination using satellites
- ♦ GPS, GLONASS, Galileo and geostationary satellites
- ♦ GNSS performance
 - Accuracy, availability, integrity and interference
- ♦ Aircraft-based augmentation
 - RAIM (FD and FD&E)
- ♦ Ground / space-based augmentation
 - WAAS and EGNOS
- ♦ Multi-sensor systems and GNSS availability
- ♦ Introduction to WGS-84
- ♦ Introduction to PANS-OPS
- ♦ Design and production of GPS-based approach charts

Latest Developments in GNSS

- ♦ Performance enhancement of GPS with removal of Selective Availability
- ♦ Increase in the number of GPS satellites and their reliability
- ♦ Modernisation of the GPS signal
- ♦ Progress with augmentation systems
- ♦ Development of the independent Galileo system

Visits to a communications service provider and the Singapore Air Traffic Control Centre will be included.

Who Should Attend

Those responsible for the planning, operations and management of CNS / ATM and GNSS from airlines, civil aviation and airport authorities, ATS and communications service providers, government transport and military agencies.

Duration: 4 days

Dates: 2-5 April 2002

Closing Date for Application: 1 March 2002

Civil Aviation Management Programme

Objectives

To provide participants with an overview of the development and management of a modern international airport.

Outline

- ♦ Organisation of an aviation authority
- ♦ Principles of airport management (operational administration and facilitation)
- ♦ Airfreight management
- ♦ Organisation of airport security
- ♦ Airport emergency management
- ♦ Airworthiness certification and licensing policies
- ♦ Apron management service
- ♦ FANS CNS/ATM developments in Singapore and the Asia Pacific region
- ♦ Commercial management

Visits to Changi Airport's passenger terminal buildings, airport apron and passenger baggage handling system and airfreight terminal will be included.

Who Should Attend

Middle to senior level personnel involved in managing an airport.

Duration: 5 days

Dates: 10-14 June 2002

Closing Date for Application: 11 April 2002



Safety Oversight Managers Course

Objectives

To provide the fundamental skills and understanding required to effectively and efficiently manage the safety oversight activities of a State's aviation regulatory body.

Outline

- ♦ Obligations under the ICAO conventions, standards and recommended practices
- ♦ Meeting the State's obligations – role of the regulator in the safety management system for airworthiness, flight operations and licensing
- ♦ Selection standards for staff
- ♦ Staff training, competence and policy development
- ♦ Establishing the organisation
- ♦ Methods of funding the operation of the organisation
- ♦ Regulatory framework
- ♦ Enforcement
- ♦ Bilateral agreements
- ♦ Management of responses to accidents/incidents
- ♦ Human factors with respect to aviation activities
- ♦ Success factors for managers in an aviation regulatory body
- ♦ Designation and delegation policy
- ♦ Management of the regulator and industry interface
- ♦ Quality systems
- ♦ Programme planning
- ♦ Business planning
- ♦ Overview of the ICAO Universal Safety Oversight Audit process

Who Should Attend

Professionally qualified and experienced managers from aviation regulatory authorities or those who are responsible for aircraft operations and maintenance.

Duration: 2 weeks 3 days

Dates: 5-21 August 2002

Closing Date for Application: 6 June 2002



Workshop on Aircraft Accident Investigation

Objectives

To provide participants with an overview of key areas of skills and knowledge required in accident investigation. All aspects of the investigation process would be addressed, from preparation for investigation to accident scene documentation and report writing. ICAO's procedures and requirements would also be covered and human factors applicability would be examined.

Outline

- ♦ ICAO Annex 13 requirements
- ♦ Responsibilities of the States involved
- ♦ Preparation to conduct an investigation
 - Mode of transportation to site
 - Proper clothing for investigators
 - Identification of necessary and desirable equipment to bring to site
 - Communications gear required
 - Site safety considerations
- ♦ On-site investigation tasks
 - Coordination with security and fire & rescue services personnel
 - Recovery of cockpit voice recorder / flight data recorder
 - Recording of evidence
 - Identifying aircraft parts
 - Documentation of wreckage, structure, systems, instruments, switches, cables, etc.
 - Wreckage / debris mapping
 - Techniques on wreckage and scene photography
- ♦ Interviewing techniques
- ♦ Human factors
 - Understanding the mechanisms of human error
- How contemporary complex systems lead to errors
- Examples of errors made by pilots, air traffic controllers, maintenance personnel and organisations such as airlines and regulatory authorities
- Types of errors (situation awareness, decision making, automation, maintenance errors)
- ♦ Techniques of investigating human error
 - Type of data to collect
 - Method of analysing data
 - Use of data to prepare recommendations
- ♦ Awareness of the approach in dealing with the media
- ♦ ICAO accident investigation report format
 - Difference between accident facts and analysis
 - Proper format to organise both factual and analytical materials into a coherent accident investigation report
- ♦ Wreckage recovery
- ♦ Family assistance
- ♦ Case studies of past accidents

Who Should Attend

Personnel involved in aircraft accident investigation in any capacity from civil aviation authorities, airport authorities, safety and regulatory bodies, airlines, aircraft manufacturers, law enforcement, military and government agencies, and airport emergency services.

Duration: 5 days

Dates: 3-7 March 2003

Closing Date for Application: 9 January 2003



INFORMACION TURISTICA

EN USHUAIA

- Traslados aeropuerto-hotel y v.v.: u\$s 5 por viaje.
- Excursión Parque Nacional Tierra del Fuego: u\$s 22.
- Excursión Parque Nacional Tierra del Fuego con Tren Fin del Mundo: u\$s 44.
- Excursión Tren del Fin del Mundo: u\$s 28.
- Excursión a Lago Escondido con asado fueguino: u\$s 32.
- Excursión en catamarán por Canal de Beagle hasta Isla de Lobos: u\$s 33.

EXCURSIÓN A CALAFATE

Se ha previsto una excursión optativa post-Jornadas a Calafate, ciudad que cuenta con un moderno aeropuerto, con objeto de visitar los glaciares, ubicados en el Parque Nacional Los Glaciares. (tiempo de vuelo aproximado desde Ushuaia: una hora)

- Alojamiento 2 noches en Hotel Kosten Aike (4*), inaugurado hace un año, con desayuno e impuestos; traslados del y al aeropuerto y excursión día completo al Glaciar Perito Moreno, con entrada al parque nacional: u\$s 135 por persona base habitación doble.
- Noche adicional: u\$s 45 por persona misma base habitación doble.
- Excursión lacustre por el Lago Argentino en barco Explorer al Glaciar Upsala con almuerzo en Estancia Cristina: u\$s 132 por persona.
- Excursión lacustre a los Glaciares Upsala y Onelli: u\$s 135 por persona.

Las reservas deberán formalizarse con Gador Viajes, en sus oficinas de Ushuaia. Las reservas hoteleras pueden formalizarse en las oficinas de Buenos Aires, a saber:

Gador Viajes
Av. Santa Fe 1339, 1º piso
(1059) Buenos Aires
Teléfonos : (+54-11) 4814-0616; 4814-8696 ó 4311-8498.
Email: aboechat@gadorviajes.com.ar

TRANSPORTE AEREO

ARG LÍNEA PRIVADA ARGENTINA es la Transportadora Oficial de las Jornadas. En tal carácter, ha otorgado especiales tarifas para todos los asistentes a las mismas, cuyos detalles se indican a continuación.

- 1.- Descuento del 20% en la tarifa Z en la ruta Buenos Aires-Ushuaia-Calafate-Buenos Aires, entre el 8 y el 25 de abril de 2001. El precio final es de u\$s 323,20.
 - 2.- El mismo descuento en tarifa Z en la ruta Buenos Aires-Ushuaia-Buenos Aires es de u\$s 265,60.
 - 3.- Descuento del 15% en la tarifa D, o sea rutas punto a punto originadas en el interior de la Argentina.
- Ejemplos de precios finales:
Córdoba-Ushuaia-Córdoba: u\$s 348,50.
Tucumán-Ushuaia-Tucumán: u\$s 409,70.

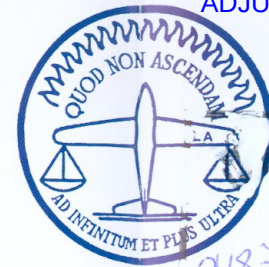
A estas tarifas podrá accederse directamente en cualquiera de las oficinas de la empresa, acreditando la inscripción a las Jornadas emitida por la Secretaria Administrativa de ALADA.

Los participantes residentes en el extranjero podrán acceder a estas tarifas, remitiendo los valores respectivos a la Secretaria Administrativa de ALADA, Srta. Marta Cabrera, en cheque a nombre de ALADA sobre un Banco de Estados Unidos, incluyendo 1,5% al valor del cheque por tasa de cambio.

NOTA: Es importante tener en cuenta que las tarifas aéreas indicadas reflejan una situación de normalidad tarifaria y no tienen relación con las vigentes en el país en el momento de entrar en prensa el presente folleto, las cuales se encuentran muy por debajo de los niveles tarifarios normales. Es imposible saber en esta fecha si estos bajos niveles tarifarios se mantendrán para el próximo mes de abril.

LÍNEA PRIVADA
ARGENTINA

CLAC/GEPEJTA/9-NE/02
ADJUNTO 7



ASOCIACION LATINOAMERICANA DE DERECHO AERONAUTICO Y ESPACIAL ALADA

XXVI JORNADAS LATINO AMERICANAS DE DERECHO AERONÁUTICO Y ESPACIAL

ORGANIZADAS POR ALADA

CON EL PATROCINIO DE LA PROVINCIA DE TIERRA DEL FUEGO,
ANTÁRTIDA E ISLAS DEL ATLÁNTICO SUR Y LA MUNICIPALIDAD DE LA
CIUDAD DE USHUAIA

DECLARADAS:

- DE INTERÉS TURÍSTICO POR LA SECRETARÍA DE TURISMO DE LA NACIÓN
- DE INTERÉS PROVINCIAL POR LA GOBERNACIÓN DE LA PROVINCIA DE TIERRA DEL FUEGO, ANTÁRTIDA E ISLAS DEL ATLÁNTICO SUR
- DE INTERÉS INSTITUCIONAL POR LA ADMINISTRACIÓN DE PARQUES NACIONALES DE LA SECRETARÍA DE TURISMO DE LA NACIÓN
- DE INTERÉS MUNICIPAL POR LA INTENDENCIA MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE USHUAIA.

USHUAIA, ARGENTINA, 15-18 DE ABRIL DE 2002

COMISION ORGANIZADORA

DR. VIRGILIO MARTÍNEZ DE SUCRE

(Fiscal de Estado de la Provincia de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur y Miembro Plenario de ALADA)

SR. GUILLERMO TORRE

(Secretario de Turismo, a cargo de la Presidencia del Instituto Fuegoino de Turismo de la Provincia de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur)

DRA. ROSA E. BORDIGNON

(Miembro Plenaria de ALADA)

DRA. SANDRA CINCUNEGUI

(Miembro Plenaria de ALADA)

DR. MARIO ALBERTO VANDONI

(Miembro Plenario de ALADA)

DRA. SUSANA BELOSO

(Miembro Plenaria de ALADA)

SRTA. MARTA CABRERA RAMÍREZ

(Secretaria Administrativa de ALADA)

PROGRAMA PROVISORIO

LUNES 15 DE ABRIL

09.30 a 18.00. Inscripciones.

18.30. Sesión Solemne de Apertura.

19.00. Cóctel de bienvenida ofrecido por la Gobernación de la Prov. de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur.

MARTES 16 DE ABRIL

09.00. Primera Sesión de Trabajo.

11.00. Intermedio.

11.15 a 13.30. Segunda Sesión de Trabajo.

MIÉRCOLES 17 DE ABRIL

09.00. Tercera Sesión de Trabajo.

11.00. Intermedio.

11.15 a 13.30. Cuarta Sesión de Trabajo.

JUEVES 18 DE ABRIL

09.00. Quinta Sesión de Trabajo.

11.00. Intermedio.

11.15 a 13.30. Sexta Sesión de Trabajo.

20.30. Sesión Solemne de Clausura y Cena de Clausura.

Todas las Sesiones se celebrarán en el Hotel del Glaciar.

Podrán realizarse diferentes excursiones por las tardes, en base a la Información Turística que se indica más adelante.

TEMARIO Y RELADORES

1.- EL PROTAGONISMO DEL TRANSPORTE AÉREO EN EL DESARROLLO TURÍSTICO DE DESTINOS LEJANOS II. USHUAIA 1998-2002. BALANCE Y PERSPECTIVAS.

Relatores: Ing. HERNAN LOMBARDI (Ministro de Turismo, Cultura y Deporte de la República Argentina)

Dr. LEON HERRERA ESTEBAN (Miembro de Honor de ALADA y Ex-Ministro de Información y Turismo de España)

2.- PROPIEDAD SUSTANCIAL Y CONTROL EFECTIVO DE LÍNEAS AÉREAS EN AMÉRICA LATINA.

Relatora: Dra. MARIA ANTONIETA ALVAREZ MARTINEZ (Venezuela) (Miembro Plenaria de ALADA)

3.- RÉGIMEN JURÍDICO DE LA OPERACIÓN DE BASES DE LANZAMIENTO.

Relatora: Dra. MARIA DEL LUJAN FLORES (Uruguay) (Miembro Plenaria de ALADA y Asesora Jurídica del Ministerio de Relaciones Exteriores del Uruguay)

Dra. ROSA EDELVEYS BORDIGNON (Argentina) (Miembro Plenaria de ALADA)

4.- PROBLEMÁTICA LEGAL DE LOS PASAJEROS INSUBORDINADOS Y LA DISCIPLINA A BORDO DE LAS AERONAVES.

Relator: Dr. ENRIQUE MAPELLI LOPEZ (España) (Vicepresidente II y Miembro de Honor de ALADA)

5.- EL BILATERALISMO Y LA LIBERALIZACIÓN DE LOS MERCADOS ANTE EL FUTURO DEL TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL.

Relatora: Dra. MARINA DONATO (Argentina) (Secretaria General de ALADA)

6.- SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS EN EL TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL.

Relatores: Dr. EMILIO E. ROMUALDI (Argentina) (Miembro Plenario de ALADA y Juez Colegiado en la Provincia de Buenos Aires, Argentina)

Dra. CINTIA YARYURA (Argentina) (Miembro Plenaria de ALADA)

7.- LA MODERNIZACIÓN DE LA LEGISLACIÓN AERONÁUTICA EN AMÉRICA LATINA Y EN AFRICA. SITUACIÓN DE LAS REPÚBLICAS DEL PARAGUAY Y DE CABO VERDE.

Relatores: Dr. RUBEN GOMEZ CARDOZO (Paraguay) (Miembro Plenario de ALADA)

Dr. CARLOS BRAZAO MONTEIRO (Cabo Verde) (Miembro Plenario de ALADA)

INFORMACION GENERAL

Las Jornadas se realizarán en los salones del hotel Del Glaciar.

CUOTAS DE INSCRIPCIÓN:

a) Miembros de ALADA y del Instituto Iberoamericano de Derecho Aeronáutico y del Espacio y de la Aviación Comercial: u\$s 100. Acompañantes: u\$s 70.

b) Otros participantes: u\$s 200. Acompañantes u\$s 100.

LAS INSCRIPCIONES DEBERÁN FORMALIZARSE ANTE:

a) La Secretaría Administrativa de ALADA, Atención Srta. Marta Cabrera - Arroyo 950, 6o. piso "A", 1007 Buenos Aires. Teléfonos: (54-11) 4394-9430 y 4327-0611. Email: info@alada.org

b) La Comisión Organizadora-Gador Viajes. 25 de Mayo 260, 3er. piso, of. 1. (9410) Ushuaia. Tel.: (0291) 421071 - Fax: (0291) 421052. Email: gadorush@impsat1.com.ar

Las inscripciones desde fuera de la República Argentina deberán efectuarse en cheque sobre Banco de Estados Unidos de América en moneda dólar estadounidense, a nombre de ALADA.

Para acceder a los descuentos en las tarifas aéreas será imprescindible acreditar la inscripción a las Jornadas. Con las inscripciones deberá abonarse la primera noche de hotel, para asegurarse la respectiva reserva.

HOTELERÍA.

EN USHUAIA

- Hotel del Glaciar (4 *). Doble: u\$s 110. Simple: u\$s 95.
- Hotel Cap Polonio (3 *). Doble o simple: u\$s 75.
- Hotel Las Lenguas (3 *). Doble o simple: u\$s 75.
- Hotel Cabo de Hornos (2 *). Doble: u\$s 63. Simple: u\$s 58.

En todos los casos, el precio incluye desayuno e impuestos.

EN BUENOS AIRES

- Hotel Emperador (5 *). Doble: u\$s 110. Simple: u\$s 105. Incluye desayuno e impuestos.

Las reservas pueden hacerse directamente a la Secretaría Administrativa de ALADA o a las oficinas de Gador Viajes en Buenos Aires.